

Reviewers' Guides: Locating, Choosing, and Downloading



Processes Resources Translations Tools Support English ▾

Bible In Every Language

In Matthew 28:19-20, God commanded the church to make disciples and teach them to observe all his commandments. Having God's Word in your heart language is the foundation for this to happen. We believe that just as this mandate to the church applies to every believer in every language, so does the responsibility of making sure God's Word is available. This website provides translation processes, resources and tools to help you make God's Word available in multiple forms (written, oral, visual, or tactile).

[Learn More](#)

Go to the Translations Page

Click on the ‘Translations’ link located in the top menu bar.



The Translations Page opens to English



Processes Resources **Translations** Tools Support English ▾

Translations

Languages

All Texts and Resources ▾

Abadi	kbt
Abau	aau
Abuhaina	<i>tbg-x-abuhaina</i>

English

Unlocked Literal Bible (ULB)



[Read on Web](#)

[Download](#)

▼ Old Testament

▼ New Testament

Scroll down to the Reviewers' Guide section.

Languages

Search languages or codes...

All Texts and Resources ▾

Abadi	kbt
Abau	aau
Abuhaina	<i>tbg-x-abuhaina</i>
Abui	abz
Abure	abu
Aché	guq
Adang	adn
Aeka	aez
Agarabi Bus	<i>agd-x-agaribus</i>
Agarabi Kona	<i>agd-x-kona</i>
Aja	ajg
Akebu	keu

English

Unlocked Literal Bible (ULB) 

Read on Web Download

Old Testament 

New Testament 

ULB Translation Notes 

Old Testament 

New Testament 

Reviewers' Guide 

Topics 



Reviewers' Guide section... Click to expand “Topics”

Languages

		Search codes...
Abadi		kbt
Abau		aau
Abuhaina	<i>tbg-x-abuhaina</i>	
Abui		abz
Abure		abu
Aché		guq
Adang		adn
Aeka		aez



Reviewers' Guide

^ Topics

- Introduction to the Reviewers' Guides
- Reviewers' Guide All PDF documents
- Users' Manual
- Reviewers' Guide All Word documents
- Application Guide for Doctrines
- Application Guide for Narratives
- Application Guide for Genesis

Icons for file formats: pdf, zip, docx, docx, zip, docx, pdf, docx, pdf, docx, pdf.

**On the right,
Click the appropriate button
to open the chosen Reviewers' Guide.**

Languages

Search languages or codes... 

All Texts and Resources 

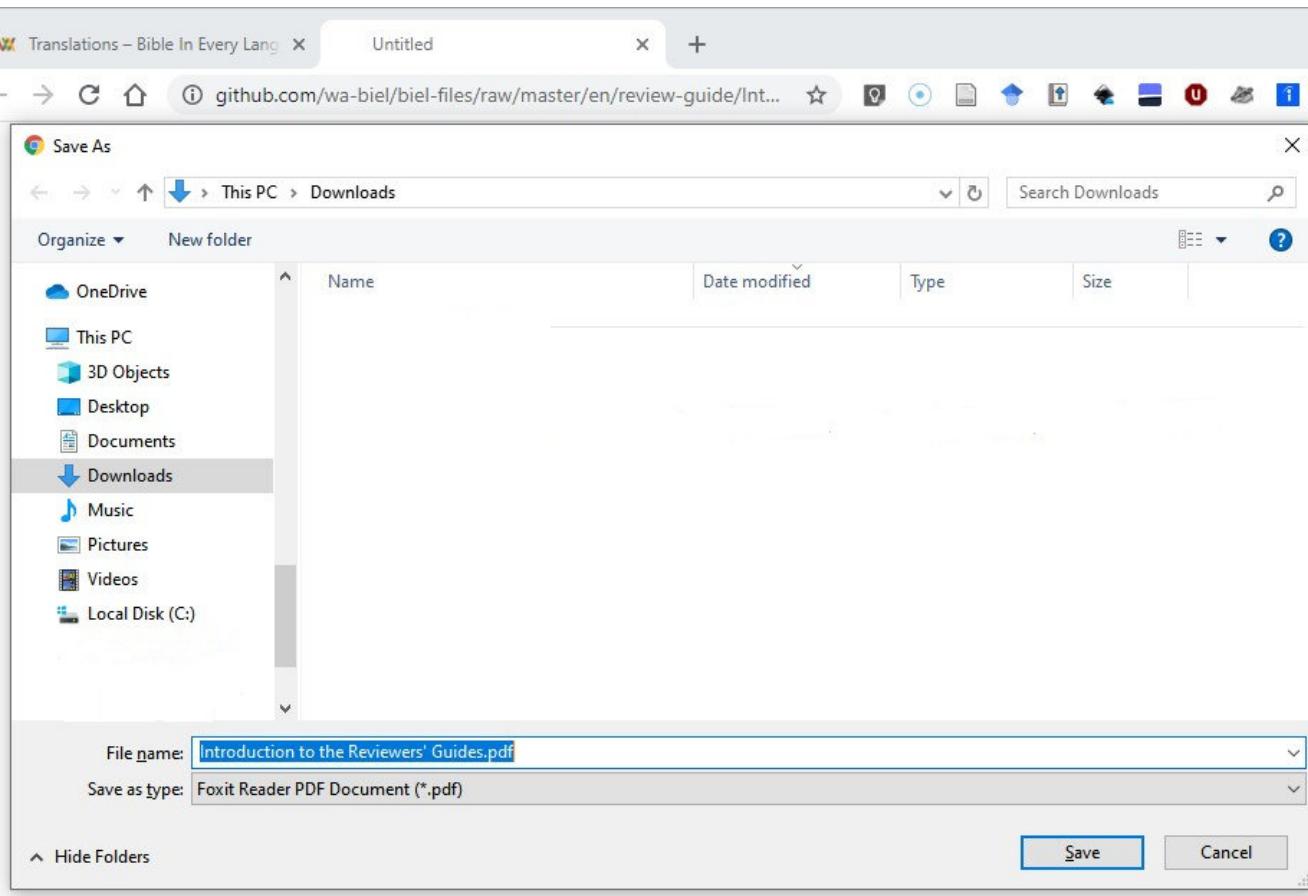
Languages	Codes
Abadi	<i>kbt</i>
Abau	<i>aau</i>
Abuhaina	<i>tbg-x-abuhaina</i>
Abui	<i>abz</i>
Abure	<i>abu</i>
Aché	<i>guq</i>
Adang	<i>adn</i>
Aeka	<i>aez</i>

Reviewers' Guide 

Topics 

Topics	File Types
Introduction to the Reviewers' Guides	 pdf
Reviewers' Guide All PDF documents	 zip
Users' Manual	 docx  pdf
Reviewers' Guide All Word documents	 zip
Application Guide for Doctrines	 docx  pdf
Application Guide for Narratives	 docx  pdf
Application Guide for Genesis	 docx  pdf

A save dialogue box may open for the FILE of the chosen resource (i.e. DOCX, ZIP or PDF).



Choose a save location, then click “Save”.

When the chosen resource opens in a new tab in your browser...

The screenshot shows a web browser window with a dark theme. The title bar displays the text "Introduction to the Reviewer's Guide". The main content area contains a bulleted list of instructions and links:

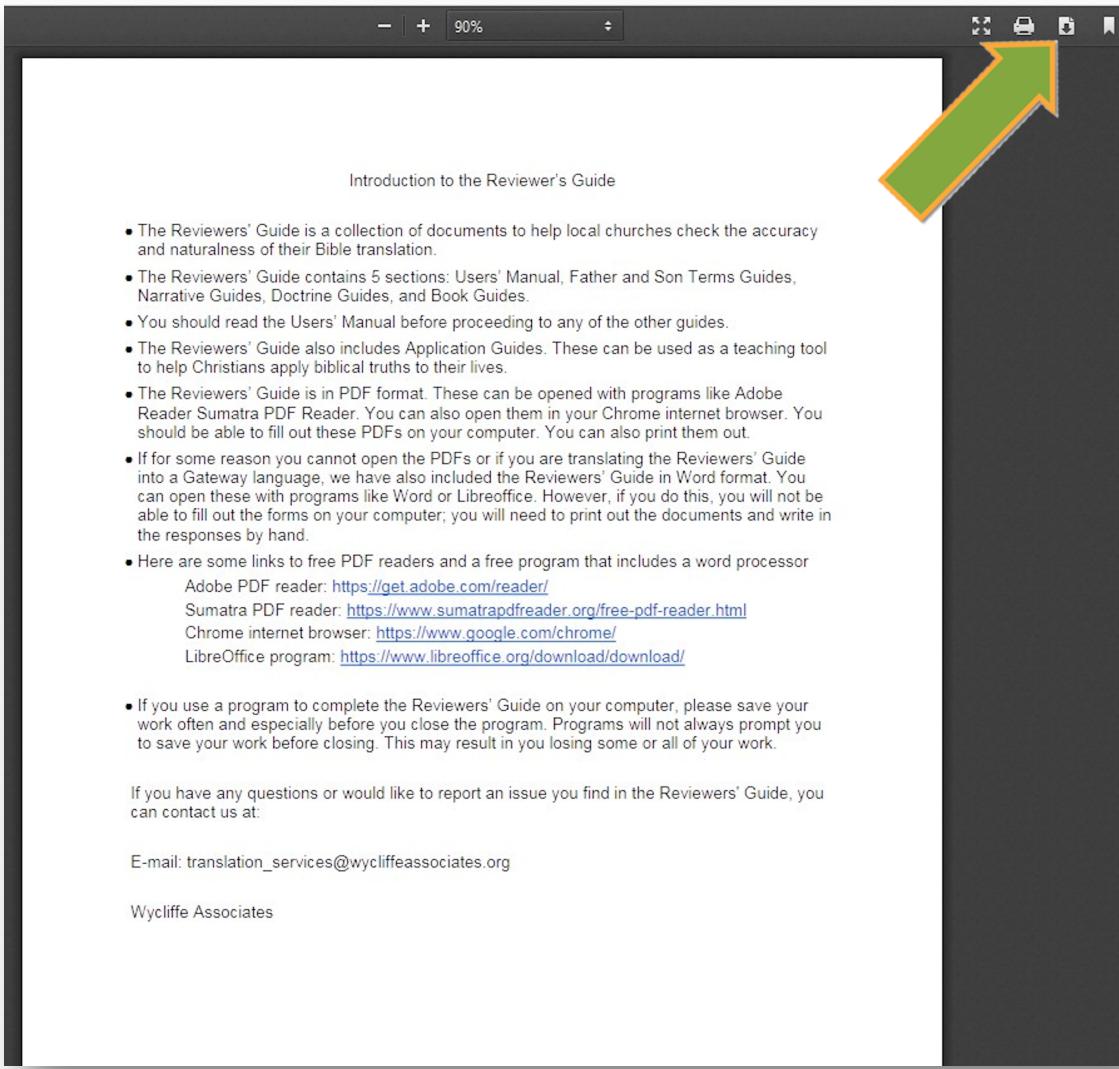
- The Reviewers' Guide is a collection of documents to help local churches check the accuracy and naturalness of their Bible translation.
- The Reviewers' Guide contains 5 sections: Users' Manual, Father and Son Terms Guides, Narrative Guides, Doctrine Guides, and Book Guides.
- You should read the Users' Manual before proceeding to any of the other guides.
- The Reviewers' Guide also includes Application Guides. These can be used as a teaching tool to help Christians apply biblical truths to their lives.
- The Reviewers' Guide is in PDF format. These can be opened with programs like Adobe Reader Sumatra PDF Reader. You can also open them in your Chrome internet browser. You should be able to fill out these PDFs on your computer. You can also print them out.
- If for some reason you cannot open the PDFs or if you are translating the Reviewers' Guide into a Gateway language, we have also included the Reviewers' Guide in Word format. You can open these with programs like Word or LibreOffice. However, if you do this, you will not be able to fill out the forms on your computer; you will need to print out the documents and write in the responses by hand.
- Here are some links to free PDF readers and a free program that includes a word processor
 - Adobe PDF reader: <https://get.adobe.com/reader/>
 - Sumatra PDF reader: <https://www.sumatrapdfreader.org/free-pdf-reader.html>
 - Chrome internet browser: <https://www.google.com/chrome/>
 - LibreOffice program: <https://www.libreoffice.org/download/download/>

If you use a program to complete the Reviewers' Guide on your computer, please save your work often and especially before you close the program. Programs will not always prompt you to save your work before closing. This may result in you losing some or all of your work.

If you have any questions or would like to report an issue you find in the Reviewers' Guide, you can contact us at:

E-mail: translation_services@wycliffeassociates.org

Wycliffe Associates



Click the download button to open the save dialogue box.

**Choose a save location,
then click “Save”.**

Choosing File Format to Download

- Reviewers' Guides are available in DOCX and PDF format ...
- Reviewers' Guides are also available as ZIPs

How do I choose?

What is the difference?

Choosing the Reviewers' Guide format(s) to Download

- RGs are available for download in DOCX and PDF formats
- What are the differences between DOCX and PDF?
 - The DOCX format is a Microsoft Word document that may be viewed and edited in any standard word processing program.
 - The PDF format is an Adobe-compatible format that may be viewed with any PDF reader and in most internet browsers.
The Reviewer's Guides are PDF forms that may be filled out, but cannot be changed or edited.
 - For more information, please see the "Introduction to the Reviewers' Guides" on the BIEL website.
- What is the purpose of the ZIP option?
 - ZIP files contain ALL the PDF or DOCX files in a single download

Choosing the Reviewers' Guide format(s) to Download

- How do I choose between DOCX and PDF?
 - First, consider how you want to use the Reviewers' Guide and how you will be sharing it with others.
 - Will you need to edit the Reviewers' Guide?
 - Would you like to translate the Reviewers' Guide into your language?
 - Is your storage space limited? on your hard drive or your flash drive?
 - Is bandwidth and/or internet speed an issue?
 - File Format Comparisons
 - The DOCX file is editable and is usually smaller in size than the PDF.
 - Except where designed to be editable, the PDF file cannot be easily altered, and is safer from accidental changes.
 - For more information, please see the “Introduction to the Reviewers’ Guides” on the BIEL website.

Which file format to choose

What is the best choice to make if:

I want to fill out a form during the review...

- **pdf** – used in a PDF reader
- docx – print out and write responses on the form
- zip – not the best choice

Which file format to choose

What is the best choice to make if:

I want to translate the document...

- pdf – generally cannot be edited
- **docx** – open in Word or Libre Office to edit
- zip – not the best choice for this purpose

Which file format to choose

What is the best choice to make if:

I have undependable Internet access...

- pdf – individual files are larger than docx files
- docx – individual files are smaller than pdf files
- **zip** – the files are 2,000KB or 10,000KB large, but once downloaded, all files are available off-line

Which file format to choose

What is the best choice to make if:

I have a slow Internet connection...

- pdf – individual files are larger than docx files
- **docx** – individual files are smaller than pdf files
- zip – the files are 2,000KB or 10,000KB large

Helpful Information

- Using Reviewers' Guides (RGs)
 - Start with the “Introduction to the Reviewers’ Guides” document
 - <https://raw.githubusercontent.com/wa-biel/biel-files/master/en/review-guide/Introduction%20to%20the%20Reviewers'%20Guides.pdf>
 - Download and read the Users’ Manual
 - <https://raw.githubusercontent.com/wa-biel/biel-files/master/en/review-guide/Reviewers'%20Guide%20PDF%20documents/Users'%20Manual.pdf>
 - Consider downloading ALL of the current RGs in a single .ZIP file
 - <https://github.com/wa-biel/biel-files/raw/master/en/review-guide/Reviewers%27%20Guide%20PDF%20documents/Reviewers%27%20Guide%20All%20PDF%20documents.zip>

